

**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
(condizioni valide solo per il Territorio Italiano)

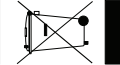
La garanzia ha la durata di **dodici** mesi dalla data di acquisto, accertata o accertabile, e viene esercitata dalla Ditta rivenditrice e, tramite questa, dai Centri Assistenza Tecnica Autorizzati ACI Srl Farfisa Intercoms.  
La garanzia deve essere esercitata, pena la decadenza, entro **otto** giorni dalla scoperta del difetto.

LA GARANZIA NON È VALIDA SE NON DATATA E VIDIMATA CON TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE ALL'ATTO DELL'ACQUISTO. CERTIFICATO UNICO ED INSOSTITUIBILE.

MATRICOLA - SET NUMBER - MATRICULE APPAREIL -  
N° MATRICULA - N° DE MATRICULA - SERIENNUMMER

DATA DI ACQUISTO - DATE OF PURCHASE - DATE D ACHAT -  
FECHA DE COMPRA - DATA DE COMPRA - EINKAUFS DATUM

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE  
DEALER'S NAME AND ADDRESS  
NOM ET ADRESSE DU REVENDEUR  
NOMBRE Y DIRECCION DEL DISTRIBUIDOR  
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR  
STAMPPEL DES HÄNDLERS



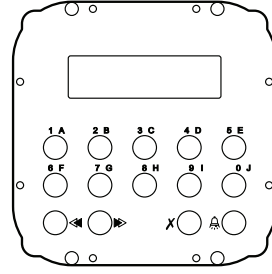
Ten produkt nie mo, e by wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi.  
Dispose of the device in accordance with environmental regulations.  
Écouler le dispositif selon tout ce qui est prescrit par les r gles pour la tuelle du milieu.  
Eliminar el aparato segun el cmo prescrito por las normas por la tutela del entorno.  
Disponha do dispositivo conforme regulamentos ambientais.  
Werden Sie das Gerät in der bereinstimmung mit Umweltregulierungen los.

ACI Srl Farfisa zastrzega sobie prawo do zmiany i gnej modyfikacji przedstawionego produktu.  
La ACI Srl Farfisa Intercoms se reserva el derecho de modificar el producto en cualquier momento los productos  
E reservada ACI Srl Farfisa Intercoms o dreito de modificar a qualquer momento os produtos aqui  
ilustrados.

**ACI Srl Farfisa Intercoms**  
Via E. Vanoni, 3 • 002 Osimo (AN) • Italy  
Tel +3 0 1 20203 > f.a. • Fax +3 0 1 20203  
e-mail info@acifarfisa.it • www.acifarfisa.it

cod. 22 04 4 0

ACI Srl Farfisa Intercoms reserves the right to modify the products illustrated at any time.  
ACI Srl Farfisa Intercoms se reserva el derecho de modificar en cualquier momento los productos  
ilustrados aqui.  
Änderungen vorbehalten.



**PL CYFROWY PANEL Z KLAWIATURĄ**

Wandaloodporny panel serii Matrix wykonany ze stali kwasoodpornej z 14 przyciskami i alfanumerycznym wyświetlaczem LCD. Używany do wykonywania połączeń w systemie cyfrowym w trybie DF 000.

**Dane techniczne**

Zasilanie	12Vdc - 1
Prąd pracy	0,0 A
Prąd maksymalny	0,1 A
Czas otwierania drzwi	1k 0 sek.
Wyświetlacz LCD	2 linie x 1 znak
Liczba połączeń	20
Indeks elektroniczny	20 nazw
Wymiary	1 moduł
Temperatura pracy	0°K +40°C
Maksymalna dopuszczalna wilgotność	0 RH

**GB DIGITAL PUSH-BUTTON PANEL**

Matrix series anti-vandalism steel push-button panel with 14 steel buttons and alphanumeric LCD. Used to dial and send calls over DF 000 digital line.

**Technical features**

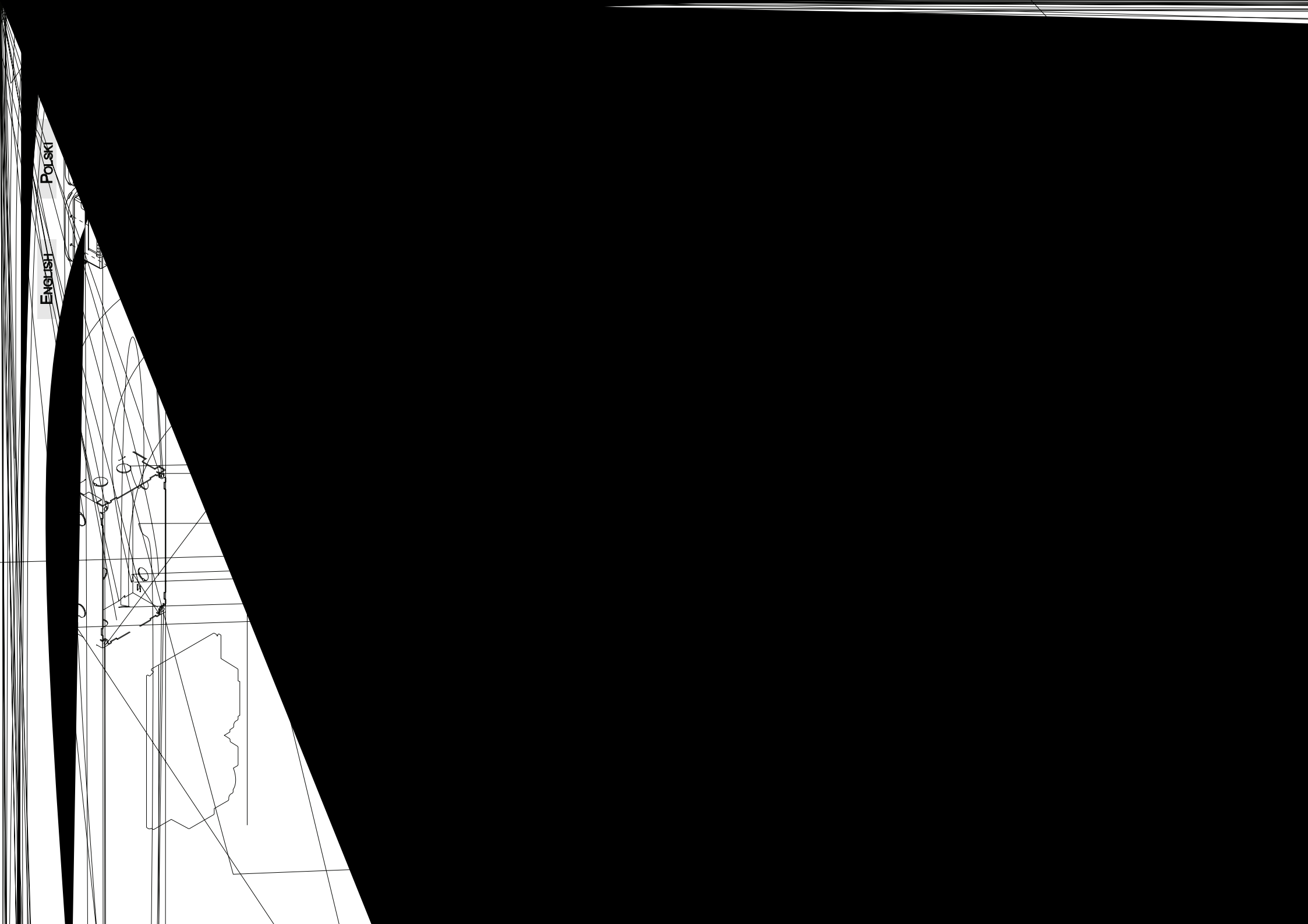
Power supply	12Vdc - 1
Operating current	0.0 A
Maximum absorption	0.1 A
Door-opening time	from 1 to 0 sec.
LCD	2 lines x 1 characters
Number of calls	20
Electronic index	20 names
Dimensions	1 module
Operating temperature	0°K +40°C
Maximum humidity acceptable	0 RH

WST. PNA



Polski

English



## OPERATION

Check that all connections are correct. Connect the power supply unit to the mains. The push-button panel automatically checks the status of the line displaying for 2 seconds: *TD 100MA/Rel.SW....* at the end of checking, in case of failure, the display shows: *TD 100MA/ERROR....* in case of a positive check on the display appears the message: *Dial the number or press ^v > ^v* in alternate mode.

Dial the number or select the desired user name if previously stored by pressing the  $\blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft$  buttons, once the desired user name appears on the display press the  $\mathbb{A}$  to make a call.

In case of error press  $\times$  only before sending the call and dial the correct to number.

If the line is free you will hear the confirmation tone and the display shows: *Call /----* the internal station rings the number of times defined by system programming.

If press  $\times$  the call is terminated and the system is ready for a new call.

The called user picks up the handset enables the conversation with the external station for 0 seconds. The display shows: *Connection /----*.

The display of the door station starts flashing 10 seconds before conversation ends. To continue conversation for additional 0 seconds press  $\mathbb{A}$  again up to 3 times.

From the internal station, press the  $\mathbb{K}$  button to release the door lock this operation requires that the user is in conversation and wait about 1 second after lifting the handset. The lock release activation time is defined by programming: *door lock activation time* > code 10 - page 13.

Replace the handset or press  $\times$  on the door station to restore the idle state.

Numbers that are not sent or deleted go off after 2 seconds.

In installations with **2 or more digital push-button panels**, when a call is made from one push-button panel, the other push-button panels are deactivated and their display shows: *busy /*. Wait until the line is free to make the call.

## Door lock opening

The door lock can be opened from the push-button panel, including in *busy* mode, by dialling one of the 04-digit passwords you have entered.

### Door lock activation

- On the keyboard dial **00**

- Press  $\mathbb{A}$  the display shows

*Password / ■■■■ □*

- Dial the personal access code within 10 seconds each digit is visualised with \* instead of ■.

- Press  $\mathbb{A}$  to release the door lock you hear the confirmation tone and the push-button panel returns to the current system operation mode *free* or *busy*.

If properly programmed you can access the door lock opening function with the following simplified procedure > see note 1 on page 12

**X + Password +  $\mathbb{A}$**

## Tone table

Dialling. Invitation to dial



Busy. The called user is busy



Programming. Indicates the programming mode



Acknowledge. Indicates that programming has been executed.



Dissuasion. Indicates that a wrong code was dialled > higher than 20



Warning. Indicates that conversation time is about to end.



## Calling tone table

Call no. 0



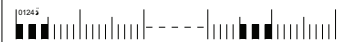
Call no. 1



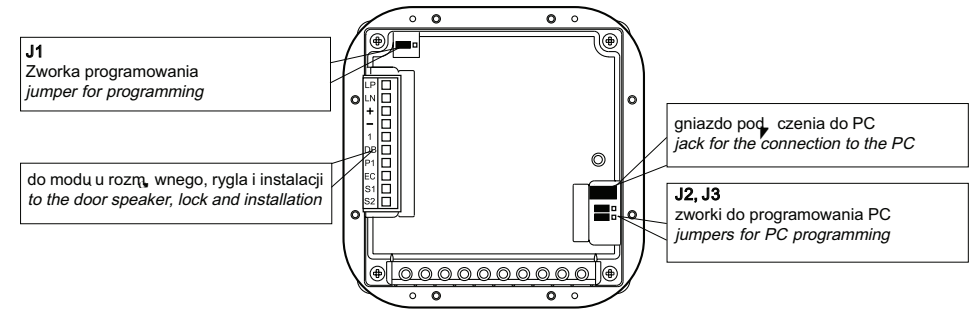
Call no. 2



Call no. 3



## Oznaczenia zacisków Connection terminal boards



**J1**  
Zworka programowania  
jumper for programming

do modu u rozm, wnego, rygla i instalacji  
to the door speaker, lock and installation

gniazdo po, czenia do PC  
jack for the connection to the PC

**J2, J3**  
zworki do programowania PC  
jumpers for PC programming

## Zaciski

**LP** styk + linii

**LN** styk - linii

- masa g, wna

+ wejście zasilania +1 V

**1** odbiornik/nadajnik > do modu u rozm, wnego

**DB** szeregowy szyna danych

**EC** polecenie analogowego przeka nika > styk masy podczas po, czenia i podczas rozmowy

**S1-S2** sterowanie elektrozaczepem

> styk przeka nika normalnie otwarty > wejście przycisku bezpo, redniego po, czenia.

## Terminals

**LP** positive line

**LN** negative line

- general ground

+ +1 V power input

**1** receiver/transmitter > to speaker unit

**DB** serial data bus

**EC** analog exchanger command > grounded contact upon call and during conversation

**S1-S2** door opener command > normally open contacts of relay

**P1** Input for direct call push-button

## Przekroje przewodów / Wire cross-section

### Cyfrowa instalacja domofonowa / Digital intercom installation

Odlegość / Distance		Zaciski / Terminals					
		LP;LN;DB			+ - ~		
m.	Ft.	mm <sup>2</sup> S	mm A	AWG	mm <sup>2</sup> S	mm A	AWG
20	1 4	0.2	0.2	23	0.2	1	1
100	3 30	0.3	0.3	22	1	1.2	1
200	0	0.5	0.5	20	2	1.4	14
400	13 10	0.5	1	1	-	-	-
00	1 0	1	1.2	1	-	-	-

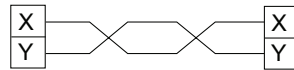
> Przewody **pogrubione**  
Cable in **bold face** type.

### Cyfrowa instalacja wideodomofonowa / Digital video-intercom installation

Odlegość / Distance		Zaciski / Terminals											
		DB			LP;LN;H;F			+ - ~			X;Y		
m.	Ft.	mm <sup>2</sup> S	mm A	AWG	mm <sup>2</sup> S	mm A	AWG	mm <sup>2</sup> S	mm A	AWG	mm <sup>2</sup> S	mm A	AWG
20	1 4	0.3	0.3	22	0.2	1	1	1.2	1.4	12	0.2	0.2	23
100	3 30	0.3	0.3	22	1	1.2	1	2.2	1	13	0.2	0.2	23
200	0	0.5	0.5	20	1.2	1.4	12	-	-	-	0.2	0.2	23

**Uwaga.** Użyj skręconej pary przewodów dla odległości większej niż 100m - maks. 200m dla przewodów X i Y

**Note.** Use twisted cable for distances higher than 100m-330Ft - max 200m-0Ft for wires X and Y.



### Personalisation of display initial text (code 04)

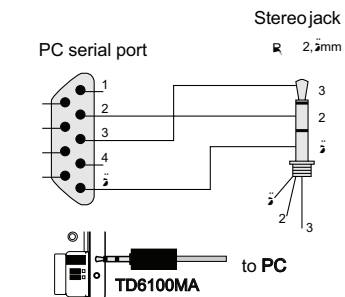
You can modify the text shown on the display during normal operation or idle state. You must program bit 4 or bit 2 to display the text - see "system programming". To insert the personalized text, you must

- Move the jumper **J1** from **1-2** to **2-3**.
- Enter the code **04** and press **▲** the display shows **DF 000 system / TD 100MA**, in case of first programming, or the text you want to replace.
- For information on how to enter the characters see "entry of names".
- Press **▲** to confirm the display shows **Programming / type**.
- Continue by entering the code of a new programming or exit by moving the jumper **J1** back to **1-2**.

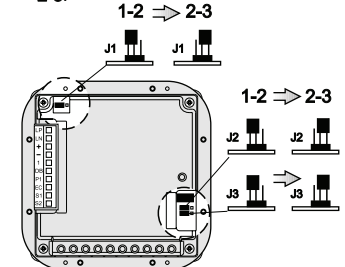
### Loading user-names from PC (code 05)

You can load names directly from your PC. Load the user-names on the PC using the Farfisa software application - supplied on demand.

- Turn OFF the push-button panel and the PC.
- Connect the PC serial port to the stereo jack on the back of the push-button panel with a cable as shown in the figure below.



- Move the jumpers **J1, J2** and **J3** on the back of the push-button panel from **1-2** to **2-3**.



- Turn on the PC and then the push-button panel.
- Enter the code **05** the display shows **TD 100MA PC / in progress 0**.
- Download the names from the PC within 15 seconds the display shows **TD 100MA - PC / in progress 1, TD 100MA - PC / in progress 2** and then the downloaded names.
- At the end of download the push-button deletes the existing names. The first line of the display shows **Waiting** and the second line shows a status bar to show the progress of the deletion operation. At the end the display shows **Programming / type**.

### Choice the calling tone (code 12)

To change the calling tone, you must

- move the jumper **J1** from **1-2** to **2-3**
- enter code **12** and press the button **▲** the display shows **MELODY**
- dial the number corresponding to the preferred calling tone from 00 to 03 - see table of the calling tones on page 14
- press the button **▲** to confirm
- exit the programming mode by bringing the jumper **J1** back to **1-2**.

### Ordering names (code 06)

You can list the names in alphabetical order from A to Z.

- Move the jumper **J1** from **1-2** to **2-3**.
- Enter the code **06** the first line of the display shows **Waiting** and the second line shows a status bar at the end of the operation the push-button panel returns automatically to the programming mode - the display shows **Programming / type**.
- Exit the programming mode by bringing the jumper **J1** back to **1-2**.

### Door lock activation time (code 10)

To change the time of release the door lock, you must

- move the jumper **J1** from **1-2** to **2-3**
- enter code **10** and press the button **▲** the display shows **TIME S1**
- dial the number corresponding to the desired timing seconds to activate the door lock from 1 to 0
- press the button **▲** to confirm
- exit the programming mode by bringing the jumper **J1** back to **1-2**.

### Inserting the button address P1 (code 11)

To save an extension number and call it directly from a button connected between terminals **P1** and -

- move the jumper **J1** from **1-2** to **2-3**
- enter the code **11** and press the button **▲** the display shows **ADDRESS P1**
- dial the extension number. Extensions must be coded with numbers from 1 to 255
- press the button **▲** to confirm
- exit the programming mode by bringing the jumper **J1** back to **1-2**.

### Reset default programming (code 90-91-92)

To return the keypad to program the factory and then delete all changes made during programming, you must

- move the jumper **J1** from **1-2** to **2-3**.
- enter code **90, 91** or **92** and press the button **▲** the display shows respectively **DEFAULT SETTINGS / YES**, **NO ERASE PASSWORDS / YES**, **NO ERASE USERS / YES**, **NO**. Press **▲** to execute the operation or **▶** to leave parameters unchanged
- exit the programming mode by bringing the jumper **J1** back to **1-2**.

### Return to operation mode

Once you have completed programming, bring the jumper **J1** back to **1-2** the display shows **ACI FARFISA / press** or the text you have entered during programming - see "Personalization of display initial text".



SYSTEM  
VIDEO

POLSKI

ENGLISH

- wprowadź kod **12** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawi się **MELODY**
- wybierz numer odpowiadający cyfrowemu sygnałowi dzwonienia od 00 do 03 patrz tabela tonów w dzwonienia na stronie 14
- wciśnij przycisk aby zatwierdzić
- wyjdź z trybu programowania przez przycisk , ponownie zworki **J1** do pozycji **1-2**.

### Przywracanie ustawień fabrycznych (kod 90-91-92)

- Aby przywrócić w kasie ustawienia fabryczne i usunąć wszystkie dokonane zmiany podczas trybu programowania
- przestaw zworkę **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**
  - wprowadź kod **90**, **91** lub **92**, wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio **DEFAULT SETTINGS / YES**, **NO ERASE PASSWORDS / YES**, **NO ERASE USERS / YES**.
  - Wciśnij aby potwierdzić operację lub aby pozostawić parametry bez zmian
  - Wyjdź z trybu programowania przez przycisk , ponownie zworki **J1** do pozycji **1-2**.

### Powrót do trybu pracy

Po zaprogramowaniu urządzenia przez zworkę **J1** ponownie do pozycji **1-2**. Wyświetlacz pokazuje **ACI FARFISA / press.** lub tekst który wprowadzono podczas programowania (patrz **Personalizacja tekstu wyświetlacza**).

### DZIAŁANIE

Sprawdź czy wszystkie połączenia są wykonane prawidłowo. Połącz zasilanie głośnikowe. Kaseta cyfrowa automatycznie sprawdzi stan linii wyświetlając przez 3 sekundy **TD 100MA/Rel.SW...** po zakończeniu sprawdzania w przypadku wystąpienia błędów na wyświetlaczu pojawia się **TD 100MA/ERROR...** w przypadku gdy wszystko przebiega prawidłowo na wyświetlaczu pojawia się **W**. Wybierz numer lub wciśnij . Wprowadź numer lub wybierz określonego użytkownika z listy przez wciśnięcie przycisku lub , po pojawieniu się na wyświetlaczu nazwy odpowiedniego użytkownika wciśnij przycisk aby wyko-

nać połączenie.

W przypadku pojawienia błędów wciśnij przycisk tylko przed zatwierdzeniem połączenia i wybierz prawidłowy numer.

Jeśli linia jest wolna i słyszysz ton potwierdzenia i na wyświetlaczu pojawia się **Call /** — kasetę cyfrową wybiera numer przez czas zdefiniowany podczas programowania systemu.

Jeśli wciśniemy połączenie zostanie przerwane i system jest gotowy na nowe połączenia.

Wywołany użytkownik podnosi słuchawkę i rozpoczyna rozmowę z kasetą zewnętrzną trwającą około 0 sek. Na wyświetlaczu pojawia się **Connection /** — .

Wyświetlacz kasyety cyfrowej zaczyna migać na 10 sekund przed zakończeniem czasu rozmowy. Aby kontynuować rozmowę przez dodatkowe 0 sekund wciśnij przycisk ponownie do trzech razy.

Na kasie cyfrowej wciśnij przycisk aby zwolnić elektrozaczep ta operacja wymaga aby użytkownik słuchawkę prowadził przez dodatkowy podniesieniu słuchawki około 1 sekund. Czas aktywacji elektrozaczepu jest zdefiniowany przez zaprogramowanie **czasu aktywacji elektrozaczepu** (kod 10 - strona 13).

Od słuchawki lub wciśnij przycisk aby powrócić do stanu gotowości. Cyfry które nie zostały zatwierdzone lub usunięte znikają po 2 sekundach. W instalacjach z **2 lub więcej kasetami cyfrowymi** po wykonaniu połączenia z kasyety cyfrowej, inne kasety są nieaktywne i na wyświetlaczu pojawia się napis **zajęte /** . Aby wykonać połączenie poczekaj na zwolnienie linii.

### Otwieranie elektrozaczepu

Elektrozaczep może być otwierany z kasyety cyfrowej, wnie, aktualnie zajętej przez wybranie jednego z 0-4 cyfrowych kodów, które zostają wcześniej zaprogramowane.

### Aktywacja elektrozaczepu

- Wybierz **00** przy pomocy klawiatury
- Wciśnij na wyświetlaczu pojawia się **Hasło** ■■■■■
- Wciśnij guz 10 sekund wybierz osobisty kod dostępu, który da cyfra jest wyświetlana na wyświetlaczu jako znak \* zamiast znaku ■.

- Wciśnij aby otworzyć drzwi i słyszysz sygnał potwierdzenia i kasetę cyfrową powraca do aktualnego trybu pracy (wolny lub zajęty). Jeśli kasetę cyfrową została odpowiednio zaprogramowana, możesz uzyskać dostęp do funkcji otwierania drzwi przez poniższe uproszczone procedury (patrz uwaga na stronie 12).

**X + KOD +**

### Tabela tonów

Wolny. Oznacza gotowość do wykonania połączenia



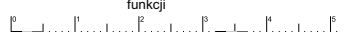
Zajęty. Oznacza, że wywołany użytkownik jest zajęty



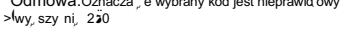
Programowanie. Oznacza tryb programowania



Potwierdzenie. Oznacza przyjęcie programowanej funkcji



Odmowa. Oznacza, że wybrany kod jest nieprawidłowy



Ostrzeżenie. Oznacza, że czas rozmowy dobiega końca



### Tabela tonów dzwonienia

Ton 0



Ton 1



Ton 2



Ton 3



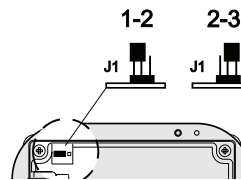
## PROGRAMOWANIE

Aby zaprogramować panel cyfrowy

- Przetwórz zworkę **J1** z trybu panela z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**. Na wyświetlaczu pojawia się **Programming / type**.
- Wybierz kod programowania (patrz tabela 1) i wciśnij przycisk , aby zatwierdzić.
- Zaprogramuj odpowiednie funkcje.
- Aby zakończyć tryb programowania, przestaw zworkę **J1** ponownie do pozycji **1-2**.

### Pozycje zworki J1

- 1-2** tryb pracy
- 2-3** tryb programowania



### Tabela 1 Kody programowania

- 00** Wprowadzanie kodu w do otwierania elektrozaczepu (0-1)
- 01** Dodawanie-modyfikacja-usuwanie nazwisk w elektronicznym indeksie
- 02** Wybór języka
- 03** Programowanie systemu
- 04** Wprowadzanie tekstu wyświetlacza
- 05** Wczytywanie nazwisk z PC
- 06** Alfabetyczne porządkowanie nazwisk
- 10** Czas aktywacji elektrozaczepu
- 11** Adres przycisku P1
- 12** Wybór tonu dzwonienia
- 16** Wprowadzanie kodu w do otwierania elektrozaczepu (1-3)
- 32** Wprowadzanie kodu w do otwierania elektrozaczepu (4-3)
- 48** Wprowadzanie kodu w do otwierania elektrozaczepu (4-3)
- 64** Wprowadzanie kodu w do otwierania elektrozaczepu (4-3)
- 90** Ustawienia fabryczne
- 91** Usuwanie wszystkich kodów
- 92** Usuwanie wszystkich nazwisk

### Wprowadzanie kodów otwierania elektrozaczepu (kody 00-16-32-48-64).

Wejdź do trybu programowania i wprowadź kod **00** aby przejść do trybu **Wpro-**

**wadzenie kodów otwierania elektrozaczepu**. Na wyświetlaczu pojawia się **PASSWORD 0 /**.

- Wprowadź pierwszy kod przy pomocy klawiatury, na przykład **0**. Na wyświetlaczu pojawia się **PASSWORD 0 / 0**.
- Wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się **PASSWORD 1 /**.
- Wprowadź drugi kod przy pomocy klawiatury np. **1234**. Na wyświetlaczu pojawia się **PASSWORD 11/1234**.
- Wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się **PASSWORD 2 /**.
- Powtórz operację, aby wprowadzić maksymalnie 1 kod w Po zatwierdzeniu 1 kodu (PASSWORD 1) przyciskiem na wyświetlaczu pojawia się **Programming / type**.
- Jeśli chcesz wprowadzić dodatkowe kody wykonaj powyższe procedury, zastępując kod 00 kodami **1, 32, 4**, lub **4**. Na wyświetlaczu pojawia się sekwencyjnie numer kodu **1, 1, ..., 32, 33, ... itd.**
- Kontynuuj programowanie przez wprowadzenie kodu nowej funkcji programowania lub wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**.

### Modyfikacja kodu

Aby zmienić poprzednio zachowane kody wejdź w tryb programowania przez przestawienie zworki **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3** i następnie

- wybierz kod programowania **00/16/32/48/64**
- wciskaj przycisk , do pojawienia się kodu, który chcesz zmodyfikować
- Wciśnij przycisk , aby wejść do trybu edycji kodu
- wprowadź nowy kod przy pomocy klawiatury i następnie wciśnij przycisk
- powtórz operację dla wszystkich kodów, które chcesz zmodyfikować
- Przetwórz zworkę **J1** z pozycji **2-3** do pozycji **1-2**, aby wyjść z trybu programowania.

### Usunięcie kodu

Aby usunąć wcześniej zaprogramowany kod wejdź w tryb programowania przez przestawienie zworki **J1** z pozycji **2-3** do pozycji **1-2** i następnie

• wybierz kod programowania **00/16/32/48/64**

- wciskaj przycisk , do pojawienia się kodu, który chcesz usunąć
- wciśnij przycisk i następnie
- powtórz operację dla wszystkich kodów, które chcesz usunąć
- Przetwórz zworkę **J1** z pozycji **2-3** do pozycji **1-2**, aby wyjść z trybu programowania.

### Wprowadzanie/modyfikacja/usuwanie nazwisk (kod 01)

Klawiatura cyfrowa TD 100 posiada alfanumeryczny wyświetlacz z 32 znakami wyświetlający nazwę i numer użytkownika (2 znaki, w jest używane dla nazwy, użytkownika i ostatnie 4 znaki w dolnej prawej części wyświetlacza są wykorzystywane na numer użytkownika). Aby zachować dane należy wykonać poniżej przedstawioną procedurę. Nazwa musi zostać wprowadzona rozpoczynając od pierwszego znaku z górną lewej części wyświetlacza do ostatniej cyfry numeru użytkownika wprowadzonej w ostatniej pozycji dolnej, prawej części wyświetlacza w przeciwnym razie numer nie zostanie zapamiętany (patrz usuwanie nazwisk). Po wprowadzeniu wszystkich nazwisk system automatycznie uszereguje nazwiska w kolejności alfabetycznej.

### Przykład



**TAK**



**NIE**

### Funkcje przycisków podczas wprowadzania lub modyfikacji nazwisk

- Przytrzymanie wciśniętego przycisku przewija listę nazwisk
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku przesuwają kursor do kolejnego znaku
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku przewija listę znaków, w górną część.
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku przewija listę znaków, w dolną.
- Podczas wyszukiwania znaków w wyświetlaczu pokazywane są w kolejności dźwięki, e i litery, ma e i litery, cyfry, znaki specjalne i spacja.

## Wprowadzanie nazwisk

- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.
  - Wprowadź kod **01** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się pierwsze nazwisko lub jest pusty gdy nie zaprogramowano jeszcze żadnych nazwisk
  - Wciśnij przycisk lub aby wybrać znak w pierwszym polu wciśnij przycisk aby przejść do drugiego pola Wciśnij przycisk lub aby wybrać znak drugiego pola kontynuuj a, wprowadzisz c, nazw wraz z kodem. Wciśnij przycisk po wprowadzeniu cyfry w ostatnim polu dolnej prawej części wyświetlacza na wyświetlaczu pojawia się **STORE USER / YES** . **NO** wciśnij przycisk aby potwierdzić wciśnij przycisk aby zmodyfikować nazw.
  - Po zatwierdzeniu na wyświetlaczu pojawia się druga nazwa. Wyświetlacz jest pusty jeżeli nie zaprogramowano żadnych nazw wprowadź nazw i kod zgodnie z powyższym opisem.
  - Po zatwierdzeniu ostatniej nazwy, przestaw zwork **J1** do oryginalnej pozycji **2-3** do **1-2**. Na wyświetlaczu pojawia się **waiting** i pasek stanu. Przywracane jest normalne działanie kasyety cyfrowej i na wyświetlaczu pojawia się tekst **programowanie** (patrz **Działanie**).
- Uwaga.** Po wprowadzeniu wszystkich 20 nazwisk na wyświetlaczu pojawia się **waiting** i pasek stanu. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawia się **Programming / type** i można kontynuować programowanie lub wyjść z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** ponownie do pozycji **1-2**. Można wprowadzić 2 lub więcej nazwisk z tym samym numerem wywołania rodziny o różnych nazwiskach w tym samym mieszkaniu.

## Modyfikacja nazwisk

- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**
- Wprowadź kod **01** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się pierwsza nazwa.
- Wciśnij przycisk , aby wyszukać nazw. chcesz zmodyfikować przycisk w celu szybkiego szukania
- Wciśnij przycisk , aby przejść do znaku. chcesz zmodyfikować
- Wybierz znak przy pomocy przycisków lub w ty.
- Powtórz działanie w celu wprowadzenia

odpowiedniej modyfikacji nazwy wprowadź spacje i literę.

Po zakończeniu edycji przytrzymaj wciśnij przycisk a, na wyświetlaczu pojawi się **STORE USER / YES** . **NO** . Wciśnij przycisk aby zatwierdzić lub aby przejść ponownie do edycji nazwy.

## Dodawanie jednej lub wielu nazw do listy

- Aby dodać nową nazwę do istniejącej listy
- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**
  - wprowadź kod **01** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu widoczna jest pierwsza nazwa
  - wciśnij przycisk aby przewiść nazwy wyświetlacz jest pusty po ostatniej nazwie przytrzymaj przycisk w celu szybkiego szukania
  - wprowadź nową nazwę zgodnie z procedurą **Wprowadzanie nazwisk** . Po zatwierdzeniu nowa nazwa jest umieszczona na liście w kolejności alfabetycznej.

## Usuwanie nazwiska

- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.
- Wprowadź kod **01** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się pierwsza nazwa.
- Wciśnij przycisk aby znaleźć nazw. chcesz usunąć przycisk w celu szybkiego szukania
- Wciśnij przycisk , aby przejść do ostatniego pola (prawa dolna część wyświetlacza) wprowadź spację aby usunąć istniejący numer.
- wciśnij przycisk ponownie na wyświetlaczu pojawia się **DELETE USER / YES** . **NO** . Wciśnij przycisk aby zatwierdzić lub przycisk aby powrócić do nazwy. Następna nazwa jest wyświetlana po usunięciu nazwy.

## Wybór języka (kod 02)

- Możesz wybrać jeden z dostępnych języków w wyświetlanych podczas pracy systemu. Aby wybrać język należy
- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.
  - Wprowadź kod **02** i wciśnij przycisk Na wyświetlaczu pojawia się **italiano** w przypadku pierwszego programowania lub zaprogramowany wcześniej język.

- wciśnij przycisk lub aby wybrać język.
- Wciśnij przycisk aby zatwierdzić na wyświetlaczu pojawia się **Programming / type**
- Kontynuuj przez wprowadzenie kodu nowej funkcji lub wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**

## Programowanie systemu (kod 03)

Możemy zmienić lub aktywować funkcje kasyety cyfrowej (patrz tabela 2). Przed rozpoczęciem programowania

- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**
- Wprowadź kod **03** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się **bit 0 0 / 0, 1**.
- wciśnij przycisk aby pozostawić niezmienioną wartość bitu i przejść do następnego kodu. Na wyświetlaczu pojawia się **bit 1 0 / 0, 1** w przypadku pierwszego programowania lub **bit 1 1 / 0, 1** jeżeli została poprzednio zmieniona
- wciśnij przycisk aby wybrać **1** lub aby wybrać **0**.
- Wciśnij przycisk , aby zatwierdzić i przejść do następnego kodu (patrz tabela kodów w opisie)
- Po zatwierdzeniu wartości ostatniego kodu bit, na wyświetlaczu pojawia się **Programming / type**
- Kontynuuj przez wprowadzenie kodu nowej funkcji lub wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**.

## Personalizacja tekstu wyświetlacza (kod 04)

Możemy zmodyfikować tekst wyświetlany na wyświetlaczu podczas normalnej pracy lub stanu przestoju. Aby spersonalizowany tekst był wyświetlany należy ustawić bit 4 lub bit 5 (patrz **programowanie systemu**).

- Aby wprowadzić spersonalizowany tekst
- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.
  - Wprowadź kod **04** i wciśnij przycisk Na wyświetlaczu pojawia się **DF 000 system / TD 100MA** lub tekst **kt ry** zostaje wcześniej zaprogramowany.
  - Informacja o sposobie wprowadzenia znaków w znajdujące się w **Wprowadzanie nazwisk**
  - Wciśnij przycisk aby zatwierdzić
  - Kontynuuj przez wprowadzenie nowego kodu programowania lub wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**

Tabela 2 - Tabela kodów programowania systemu (kod 03)

kod programowania	Opis funkcji	Ustawienie domyślne	
		0	1
bit 0	nie używany	0	-
bit 1	liczba dzwonek w	0	1
bit 2	aktywacja elektrozaczepek z przyciskiem	NIE	TAK
bit 3	wyczenie tonu generatora w kasiecie zewnętrznej	NIE	TAK
bit 4	aktywacja spersonalizowanego tekstu wyświetlacza	NIE	TAK
bit 5	wyczenie ACI FARFISA i wyczenie spersonalizowanego tekstu	NIE	TAK
bit 6	nie używane	0	-
bit 7	nie używane	0	-

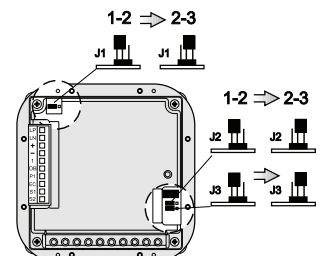
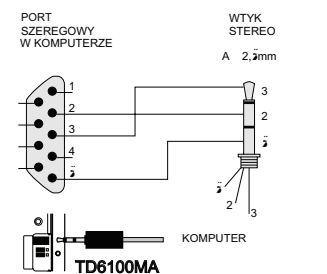
<sup>1</sup> Ta funkcja pozwala na szybszą aktywację elektrozaczepek przez wciśnięcie przycisku zamiast wybierania kodu 00 + . Na przykład wciśnij + kod + .

<sup>2</sup> Można też za pomocą tekstu ACI FARFISA spersonalizowanym tekstem (patrz **personalizacja tekstu wyświetlacza**).

## Wprowadzanie nazwisk z PC (kod 05)

Urządzenie umożliwia wczytywanie listy nazwisk bezpośrednio przy pomocy komputera.

- Wczytywanie nazw i ytkowników przy pomocy programu komputerowego Farfisa (program dostępny na dysku).
- Wyłącz kasetę cyfrową oraz komputer
- Podłącz port szeregowy do gniazda stereo z tyłu kasyety cyfrowej przy pomocy przewodu przygotowanego zgodnie z poniższym schematem
- Przestaw zworki **J1, J2** i **J3** z tyłu kasyety z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.



- Wyłącz komputer i następnie kasetę cyfrową
- Wprowadź kod **05** na wyświetlaczu pojawia się **TD 100MA** -- **PC / in progress 0**
- Wczytaj przy pomocy komputera listę nazw i ytkowników 12 sekund na wyświetlaczu pojawia się **TD 100MA** -- **PC / in progress 1, TD 100MA** -- **PC / in progress 2** i wczytywane jest nowe nazwisko. Po zakończeniu biegu kasyety jest zastopowana wczytaj listę z komputera.
- W pierwszej linii wyświetlacza widziemy napis **waiting** a w drugiej linii widzisz pasek stanu wykonywanej operacji. Po zakończeniu procedury wczytywania listy na wyświetlaczu pojawia się **Programming / type**
- Wyłącz panel cyfrowy i komputer
- Odłącz przewód od komputera i kasyety cyfrowej
- Przestaw zworki **J1, J2** i **J3** do pozycji **1-2**

## Sortowanie listy nazwisk (kod 06)

Możesz wyświetlić listę nazwisk w kolejności alfabetycznej (od A do Z)

- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.
- Wprowadź kod **06** W pierwszej linii wyświetlacza widzimy **waiting** natomiast w drugiej pasek stanu. Po zakończeniu sortowania kasyeta cyfrowa powróci automatycznie do trybu programowania. Na wyświetlaczu widzimy **Programming / type**
- Wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**

## czas aktywacji elektrozaczepek (kod 10)

- Aby zmienić czas otwierania drzwi
- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**.
  - wprowadź kod **10** i wciśnij przycisk na wyświetlaczu pojawia się **TIME S1**
  - Wybierz numer odpowiadający czasowi aktywacji elektrozaczepek (od 1 do 0)
  - Wciśnij przycisk aby zatwierdzić
  - Wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**

## Wprowadzanie adresu przycisku P1 (kod 11)

- Aby zachować numer ytkownika i pozycję si z nim bezpośrednio po wciśnięciu przycisku podłączony do zacisków "P1" i "2"
- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**
  - wprowadź kod **11** i wciśnij przycisk Na wyświetlaczu pojawia się **ADDRESS P1**
  - Wybierz numer ytkownika (od 1 do 22)
  - wciśnij przycisk aby zatwierdzić
  - Wyjdź z trybu programowania przez przestawienie zworki **J1** do pozycji **1-2**

## Wybór tonu dzwonienia (kod 12)

- Aby zmienić ton dzwonienia, należy
- Przestaw zwork **J1** z pozycji **1-2** do pozycji **2-3**;